**学堂在线国际课程引进标准（试行版）**

学堂在线（[www.xuetangx.com）是2013](http://www.xuetangx.com）是2013)年清华大学发起成立的中文慕课平台，是教育部在线教育研究中心的研究交流和成果应用平台。学堂在线定于2020年4月下旬推出国际版平台，定位于汇聚国内一流在线课程，服务于全球海外用户，重点服务于有英语读写能力的人群。为了保证平台课程质量，特制定如下课程引进与运行标准。

**一、 上线学堂在线国际版课程类型说明**

1、已获评国家级精品在线开放课程的慕课在符合语种和专业领域的前提下，经过翻译质量审核后即可直接上线学堂在线国际平台，填写“附件一”文件。

2、已上线学堂在线（国内）慕课平台的慕课在符合语种和专业领域的前提下，经过翻译质量审核后即可直接上线学堂在线国际平台，填写“附件一”文件。

3、新课上线，在符合语种和专业领域的前提下，经过翻译质量审核后即可直接上线学堂在线国际平台，填写“附件一”文件。

**二、 课程基本要求**

**课程语种要求：**上线学堂在线国际版课程语言要求：1、英文授课或者英文字幕；2、中文、英文之外其他语种授课及对应语种字幕。

**课程来源要求：**学堂在线国际课程重点挖掘来自中国高校的优质课程，通过在线形式对外开放，同时兼顾引进全球性、区域性顶尖高校的一流课程。

**课程学科要求：**学堂在线国际版重点考虑以下领域课程：医学和疫情防控、自然科学、工程与技术、农业与生态、经济与发展、艺术与设计、智能与虚拟仿真实验、面向未来与创新创业。

**课程内容要求**：课程内容不得存在科学性和思想性问题，不得存在造假和侵权行为，不得泄密，不得危害国家公共安全；课程定位准确，教学内容质量高；课程知识体系科学完整；课程内容先进、新颖，反映学科专业先进的核心理论和成果，体现教改教研成果，具有较高的科学性水平，注重运用知识解决实际问题。

**三、课程评审**

在国际平台及课程建设委员会、专家顾问组的领导和指导下，学堂在线国际课程采取三级评审机制，第一级审核负责人是主讲教师和学校；学堂在线设有专门负责国际课程初筛的工作小组，进行第二级审核；第三级审核由教育部在线教育研究中心课程委员负责。

教育部在线教育研究中心课程委员会对申请的课程，从课程内容、课程资源、授课团队、运行保障承诺和视频质量五个方面进行综合评审，并在运行过程中对课程运营进行持续监控。

**1.课程内容严谨性与系统化**

1. **政治导向正确**

课程内容须遵守国家法律法规，不存在任何政治性、思想性、科学性和规范性问题，并在政治方向以及价值取向上具有正确引导作用，避免敏感问题和不恰当比喻。

1. **以学习者为中心的课程设计**

**教学设计系统化：**课程视频依照课程大纲，根据不同章节划分知识点，知识点之间的逻辑关系严谨且明确，体现循序渐进的学习过程。

**教学内容碎片化：**针对课程教学目标，重构课程体系，课程内容组成碎片化、内在逻辑系统合理，充分发挥学生作为学习主体的教学规律。

**课件设计精细化：**视频课件内容精炼，无冗余语言；所讲授内容紧扣教学目标，课程基本内容覆盖该课程所有知识点，合理把握教学容量和难易要求，能够给学生更多的思考空间；能够激发学生学习兴趣，重视激发学生学习的主动性和积极性，能够启发学生发现、解决问题；能够体现行业发展的前沿技术和最新成果；教师能够根据授课经验把握课程的重点难点，并应用于视频课件的设计中，同时应能够根据所授知识类别选择合适的授课形式，以达到较好的线上教学效果。

**视频呈现多样化：**结合教育视频的呈现特点，根据所授知识类别，综合运用包括虚拟抠像、动画、录屏、手绘等多种视频制作技术，通过较好的视频呈现，达到较好的授课效果。

**线上呈现个性化：**基于平台功能，综合使用图、文、视频、语音等教学课件和教学素材，将学习课件、课内互动、讨论区互动、考核评估相结合，对个人学习者形成较好的“虚拟一对一小课堂”的教学状态。

**2.课程资源完整度**

**（1）基本线上教学活动资源：**上线课程所提供的课程资源包括课程介绍、教学大纲、教学日历、教案或演示文稿、重难点指导、章节作业、期中/期末考核、参考资料目录和视频课件等基本教学活动资源。课程应有合理明确的考核标准，考核标准应以课程教学目标为依据。考核内容必须有在线习题。考核标准难度需适中，能够保证一定的结课率。

**（2）拓展线上教学活动资源：**授课团队应提供较为丰富的线上教学活动拓展资源，扩大学生学习空间，包括但不限于工程案例、相关学术文献、推荐学习网站、教材等。

**（3）课程资源翻译质量：**应提供完整的针对课程资源的英文（或更多语言）翻译，包含但不限于课程基本信息、课件资料、阅读材料、习题、考试、视频字幕等，确保海外学习者能够顺利完成学习全过程；在条件允许的情况下，鼓励对课程视频进行外语二次配音。

**3.授课团队**

授课团队成员包括课程负责人、主讲教师、助教团队。

**（1） 课程负责人：**课程负责人应在领域内有一定知名度，理论或实践水平较高，教学经验丰富，对所教授的内容有较深入的理解，具有良好的英语读写说能力。

**（2）主讲教师：**主讲教师应有丰厚的实践经验，对所讲授的内容有独到见解，具有良好的英语读写说能力。

**（3）助教团队：**助教团队应为正规高校学生，研究生以上学历，本门课程成绩优异，对课程中的重点难点有较好的把握，具有良好的英语读写说能力。

**4. 运行保障承诺**

通过专家组评估、上线后，授课团队需安排助教团队保障至少1轮次的课程正常运行，课程运行工作主要包括：

**（1）课程内容上传：**视频、习题、讲义等及时上传到学堂在线平台。

**（2）课程导学：**开课后，定期发布和学习课程有关的信息。

**（3）讨论区答疑：**教师或助教根据教学内容定期提出讨论主题，应在24小时内回答学习者提出的问题。

**（4）课程结课：**设置课程考核标准，根据考核标准合理设置习题、实验等，保证一定的课程结课率。

**5. 视频质量保障**

所上线课程在录制、拍摄、字幕等方面需要遵循以下标准：

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **序号** | **项目** | **标准** |
| 1 | 视频编码方式  （Codec） | H.264 .mp4（视频压缩采用H.264编码方式，封装格式采用MP4）； |
| 2 | 视频分辨率  （Resolution） | （1）提交的存档用高清成片，分辨率不低于1920x1080像素；  （2）供上传的单个视频文件大小不能超过1GB，如高清视频文件过大，可压缩成不低于1080\*720像素的上传版本； |
| 3 | 视频文件大小 | （1）存档片----不限大小；  （2）网络上传片----以十分钟为例，在500MB以内； |
| 4 | 视频长度 | 每段视频为5-15分钟为佳，可根据老师需要调整，但不超过15分钟一段； |
| 5 | 视频帧率  （Frame Rate） | 25 fps 或者 29.97 fps （fps:每秒帧数）； |
| 6 | 视频码率  （Bit Rate） | 存档版本不低于8Mbps，网络发布版本不低于2Mbps  （bps：每秒比特数）； |
| 7 | 图像效果 | （1）图像不过亮、过暗；  （2）人、物移动时无拖影、耀光现象；  （3）无其它图像质量问题；  （4）无加帧、无黑场等失误； |
| 8 | 音频格式  (Audio) | 线性高级音频编码格式，Linear AAC(Advanced Audio Coding)； |
| 9 | 音频采样率  (Sample Rate) | 采样率不低于48kHz； |
| 10 | 音频码率  (Bit Rate) | 不低于1.4Mbps（bps：每秒比特数）; |
| 11 | 音频信噪比  (SNR) | 大于50dB； |
| 12 | 声音效果 | （1）声音和画面同步；  （2）声音无明显失真、无明显噪音、回声或其它杂音，无音量忽大忽小现象；  （3）伴音清晰、饱满、圆润，解说声与现场声无明显比例失调，解说声与背景音乐无明显比例失调；  （4）无其它声音质量问题； |
| 13 | 剪辑 | （1）剪辑衔接自然；  （2）无空白帧；  （3）画面节奏顺畅； |
| 14 | 后期动画 | 后期制作的动画应根据内容进行设计，需贴合课程内容，  显示的画面风格和显示的文字（非字幕文件）应一致，不能出现错误，同一门课程中风格一致； |
| 15 | 字幕要求 | 英文授课视频提供相应的英文字幕，中英文结合且是一个整句时，最多20个字，字母不超过40个； |
| 16 | 字幕文件格式 | 字幕不能固定加在视频上，必须以单独的SRT文件格式提供； |
| 17 | 字幕编码 | 中文字幕必须采用UTF-8编码； |
| 18 | 字幕时间轴 | 时间轴准确，字幕出现时间与视频声音一致； |
| 19 | 字幕文字内容 | 字幕文字错误不能超过1%； |
| 20 | 片头 | （1）片头长度不超过10秒；  （2）片头应使用体现课程所属院校、机构特色的元素；  （3）片头中应出现明显、不失真的课程所属院校、机构的字样和标志或课程名称； |
| 21 | 片尾 | （1）片尾应根据实际需求添加，一般不超过5秒；  （2）使用体现课程所属院校、机构特色的素材或课程名称 |
| 22 | 视频Logo | 视频的相应位置根据需求只能添加课程所属院校、机构或课程内容统一设计Logo标志，不能添加制作公司名称和logo，表示应明显、且不影响正常视频内容。 |

**6. 课程运营质量监控标准**

**（1）学习者规模：**教师努力通过各种手段提升课程选课量。

**（2）教学活跃度**

活跃用户指选课学生在课程开课周期内（自主模式按半年周期）中有学习行为（包括：观看视频进度不低于30%，讨论区发言不低于1次，习题进度不低于30%）的用户。

**学习者活跃度：**活跃用户占学习者规模比例不低于5%。

**讨论区活跃度：**在课程开课周期内，讨论区参与规模不低于学习者规模的5%，回帖率不低于50%。

**教师/助教活跃度：**教师/助教回复帖数占总发帖数的比例不低于50%。

**（3）结课率：**在课程开课周期内，结课率不低于3%。

**四、课程上线流程**

1. **课程初审：**教师提供课程基本信息表和2个视频片段提交学堂在线初审。
2. **签署授权：**初审通过后，学校和教师签署授权文件。
3. **课程上线：**教师通过学堂在线平台上线课程，包括但不限于课程详情页、视频、习题和参考资料。
4. **课程审核：**专家委员会对课程进行审核。
5. **课程运行：**审核通过后，教师开始课程运行，提供资源推送、讨论、答疑、测试、考试等服务。

**五、其他说明**

本标准为试行版本，根据上级领导工作安排和平台发展需要，学堂在线有权对标准进行解释和调整。

★上线学堂在线国际版咨询方式

联系人：付兰

电 话：17713165098

010-82152593

邮 箱：fulan@xuetangx.com